



Медичне електричне ліжко з туалетом та функцією бокового перевороту

OSD-CH2F

Інструкція з експлуатації



Дякуємо, що обрали нашу продукцію.
Уважно ознайомтеся з цією інструкцією та дотримуйтесь її під час використання.



Цей пристрій відповідає стандарту європейської Директиви 93/42/ЄЕС

ЗМІСТ

| | |
|---|----|
| 1. Вступ..... | 3 |
| 2. Заходи безпеки | 3 |
| 3. Умови навколишнього середовища для експлуатації виробу, його експлуатаційні характеристики, технічні параметри, основні елементи конструкції | 5 |
| 3.1. Умови навколишнього середовища для експлуатації приладу | 5 |
| 3.2. Практичні характеристики виробу | 5 |
| 3.3. Основні елементи конструкції | 6 |
| 4. Запобіжні заходи, застереження та поради..... | 6 |
| 5. Загальні характеристики..... | 8 |
| 6. Технічні характеристики..... | 9 |
| 7. Інструкції зі встановлення та використання ліжка, аналіз несправностей та способи їх усунення | 10 |
| 7.1. Робота пульта управління | 10 |
| 7.2. Гальмування та розблокування коліщатка | 13 |
| 7.3. Встановлення узголів'я/задньої панелі..... | 14 |
| 7.4. Поручні | 15 |
| 7.5. Поверхня ліжка..... | 16 |
| 7.6. Запобіжник..... | 17 |
| 7.7. Аналіз несправностей обладнання та їх усунення | 17 |
| 8. Технічне обслуговування..... | 18 |
| 9. Транспортування та зберігання..... | 20 |
| 10. Список комплектувальних частин, цикли заміни та опис способу заміни тощо | 20 |
| 10.1. Перелік частин..... | 21 |
| 10.2. Список додаткових складових | 21 |
| 11. Належна утилізація продукту..... | 21 |
| 12. Відомості про сертифікацію | 22 |
| 13. Умови гарантії..... | 23 |

1. Вступ

Дякуємо, що надали перевагу нашій продукції. Будь ласка, уважно ознайомтесь з цією Інструкцією та дотримуйтесь її під час використання виробу. Збережіть її для отримання необхідної інформації у майбутньому.



Не використовуйте медичне ліжко, не ознайомившись з Інструкцією.

Не використовуйте медичне ліжко у випадку його пошкодження.

Не намагайтеся внести зміни до конструкції виробу.

ТМ «OSD» гарантує використання високоякісних матеріалів та контроль виробництва на усіх його стадіях.

Медичне електричне ліжко з туалетом та функцією бокового перевероту «OSD-CH2F» (далі за паспортом – функціональне ліжко / медичне ліжко / ліжко з електроприводом / ліжко / виріб) – це пристосування для інвалідів або людей похилого віку, які змушені тривалий час перебувати у постільному режимі.

Ліжко з електроприводом «OSD-CH2F» рекомендоване для застосування у медичних закладах та вдома людям, позбавленим можливості пересуватися самостійно та користувачам, яким потрібен постійний нагляд медперсоналу.

Ліжко «OSD-CH2F» розроблене для максимальної зручності та безпеки користувача.

Даний виріб відповідає вимогам європейської Директиви 93/42/ЄЕС виробів медичного призначення.

2. Заходи безпеки

1. Перед початком використання ліжка або під час використання після тривалого зберігання **ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ**, що усі частини закріплені та міцно зафіксовані.
2. Електричні ліжка повинні **ВИКОРИСТОВУВАТИСЯ** проінструктованими особами (персоналом).
3. До початку користування ліжком, асистент повинен **ПЕРЕКОНАТИСЯ** у тому, що ліжко не нанесе пацієнту ніякої шкоди.
4. Під час використання ліжка **СЛІДКУЙТЕ** за тим, щоб ніякі сторонні предмети, частини тіла чи одягу не потрапляли до механізму.
5. Ліжко **ПРАЦЮЄ** від мережі 220V.
6. **НЕ ПІДКЛЮЧАЙТЕ** ліжко до мережі з невідповідним вольтажем.
7. **ЗАБОРОНЕНО ВИКОРИСТОВУВАТИ** виріб пацієнтами молодше 12 років (дітьми).

8. **ЗАБОРОНЕНО ПЕРЕМІЩАТИ** ліжко без попереднього відключення від мережі.
9. **НЕ МОЖНА** одночасно застосовувати декілька функції виробу.
10. **УНИКАЙТЕ** потрапляння рідин до електромотору.
11. Ремонт електричних частин виробу **ПОВИНЕН ПРОВОДИТИ** лише кваліфікований персонал із застосуванням оригінальних інструментів.
12. Електродвигун **ПРАЦЮЄ БЕЗПЕРЕБІЙНО** протягом 2 хвилин на разі відключення ліжка від електромережі, потім він **АВТОМАТИЧНО ВІДКЛЮЧИТЬСЯ** та **ВІДНОВИТЬ РОБОТУ** лише через 18 хвилин.
13. **НЕ СТВОРЮЙТЕ** перепони для роботи двигунів.
14. Користувачам, які тривалий час змушені перебувати у постільному режимі, **РЕКОМЕНДУЄТЬСЯ** використовувати спеціальні протипролежневі матраци для профілактики та лікування пролежневих ран. Виробник ліжка **НЕ НЕСЕ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ** за виникнення у пацієнта пролежнів.
15. Регулярно **ПЕРЕВІРЯЙТЕ** загальний технічний стан , адже усі елементи з часом зношуються.
16. Якщо виявлено несправність, то **НЕ ПРОВОДЬТЕ** ремонт самостійно. Зверніться до спеціаліста.
17. **БУДЬТЕ ОБАЧНІ** на нерівних поверхнях.
18. **НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ** виріб на сходах та ескалаторах.
19. Максимальне навантаження на ліжко – 260 кг. **НІКОЛИ** не перевищуйте допустимий ліміт ваги!



На разі використання виробу різними пацієнтами рекомендується систематично ретельно мити та дезінфікувати його, щоб уникнути перехресних інфекцій.

ТМ «OSD» не гарантує безпеку користувачеві та правильне функціонування ліжка, якщо будь-який з оригінальних компонентів був змінений або замінений на неоригінальний.

3. Умови навколишнього середовища для експлуатації виробу, його експлуатаційні характеристики, технічні параметри, основні елементи конструкції

3.1. Умови навколишнього середовища для експлуатації приладу

1. Температура навколишнього середовища: 10°C~40°C
2. Відносна вологість: 20 % ~ 80 %.
3. Атмосферний тиск: 760 гПа ~ 1060 гПа
4. Напруга джерела живлення: 220В зм. струму, 50Гц або 24 В пост. струму
5. Клас безпеки: Клас I, внутрішнє джерело живлення, деталь типу B, пристрій із захистом від бризок (IPX4)

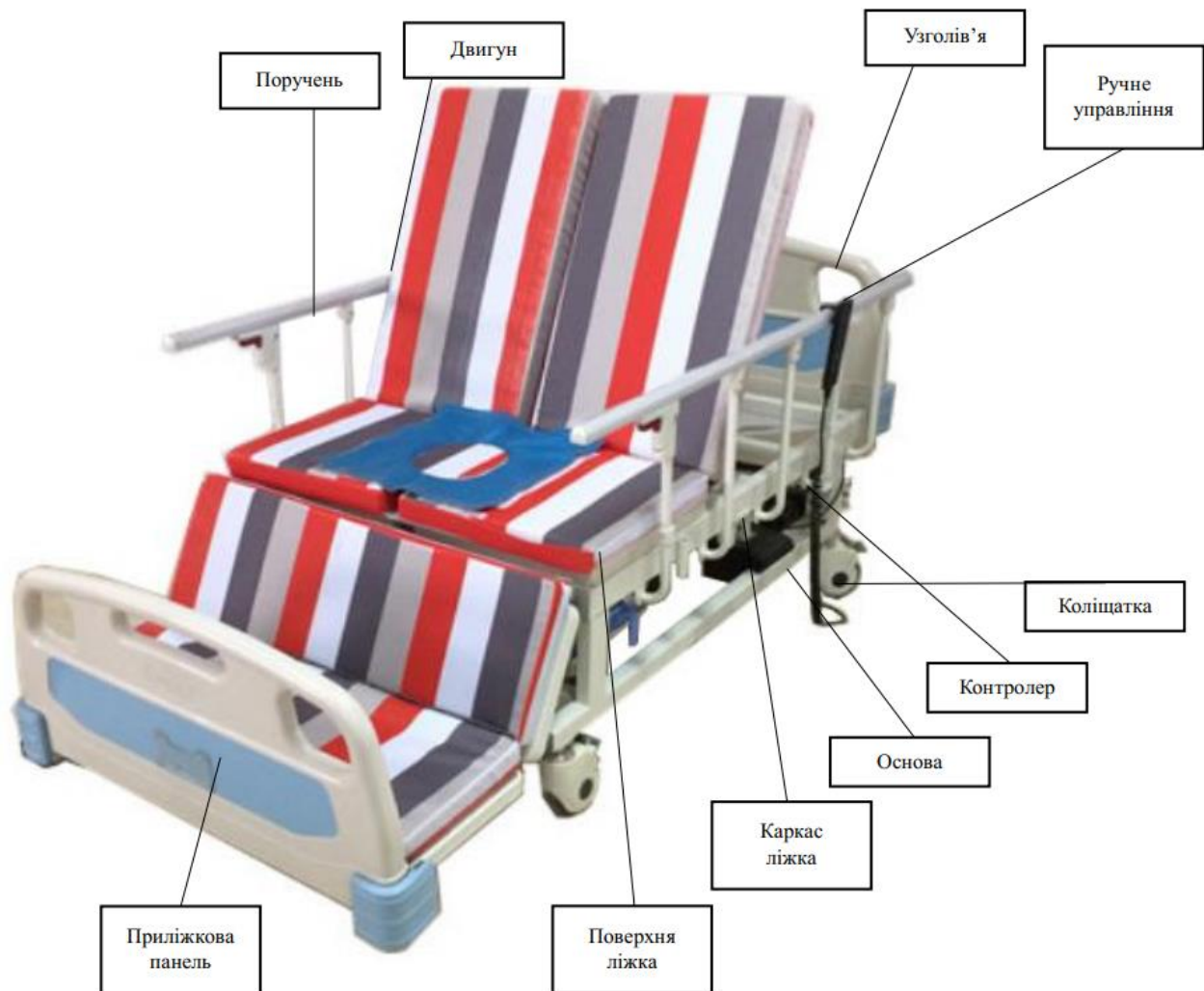
3.2. Практичні характеристики виробу

Цей продукт створено для безпечного та зручного використання, підйом ліжка легко корегується за допомогою пульта управління.

1. Плавність руху.
2. Ліміт навантаження.
3. Переміщення і блокування ліжка.
4. Рівень шуму < 65 дБ (А-зважування).
5. Функція подвійного відтягування пластини для спини та пластини ніг.
6. Електромагнітна сумісність відповідає вимогам стандарту YY 0505-2012.
7. Електрична безпека відповідає вимогам стандартів GB 9706. 1-2007 та YY 0571-2013.
8. За випробуваннями на вплив зовнішніх умов, виріб відповідає вимогам групи II GB/T 14710-2009, за механічними випробуваннями - групі II, Таблиця 6. За випробуваннями на вплив при перевезенні та випробуванням на адаптивність напруги джерела живлення, виріб відповідає положенням Глави 4 та Глави 5 GB/T 14710-2009 відповідно.

3.3. Основні елементи конструкції

Складається з узголів'я, рами ліжка, поверхні ліжка, приліжкової панелі, поручня, контролера, ручного управління, двигуна, основи, коліщаток. Як показано на рисунку нижче:



Зображення є орієнтовними. Тому, можуть відрізнятися від оригінального продукту.

4. Запобіжні заходи, застереження та поради

Для кого призначений цей виріб

1. Цей виріб призначений для використання виключно у дорослих пацієнтів під керівництвом медичного персоналу. Медичний персонал зобов'язаний проінструктувати пацієнта щодо способу використання виробу, враховуючи його симптоматику.
2. Цей виріб не призначений для немовлят, маленьких дітей та людей, які не розуміють механізму його роботи.

3. Цей виріб призначений для використання однією людиною. Не дозволяється використовувати виріб одночасно двома людьми. Коли медичному персоналу необхідно перебувати на ліжку одночасно з пацієнтом, спеціаліст має переконатися, що:
 - (1) Навантаження на ліжку не перевищує максимально безпечне навантаження: 260 кг.
(Примітка: Максимальне безпечне навантаження включає вагу матраца, вагу пацієнта, комплектувальних частин та безпечне навантаження, яке вони здатні витримувати.)
 - (2) Горизонтальне положення ліжка відрегульовано і воно опущене у найнижче положення; Коліщатка зафіксовані так, щоб ліжка не рухалося.
 - (3) Безпечне робоче навантаження ліжка становить 1760 Н. Навантаження у 1760 Н вважається сумою наступного:
 - 1350 Н (пацієнт);
 - 260 Н (матрац);
 - 150 Н (комплектуючі частини).

Потенційні загрози безпеці та обмеження щодо використання

1. Перед використанням приладу, уважно прочитайте цей Посібник з експлуатації.
У разі використання виробу не у відповідності до інструкцій, викладених у цьому Посібнику, захист, забезпечуваний виробом, може бути порушено.
2. Для нормальної роботи виробу, він має стояти на твердій поверхні, у добре вентильованому приміщенні з обмеженим впливом прямого яскравого світла.
3. Напруга в розетці має відповідати напрузі, на яку розрахований цей виріб (220 В змінного струму, 50 Гц), плюс заземлення (не ставте ліжка у положення, котре ускладнює його від'єднання від мережі живлення).
4. Якщо ліжка знаходиться без нагляду, основу слід розташувати в найнижчому положенні, щоб зменшити ризик травмування пацієнта у наслідок скочування з ліжка у положення лежачи або сидячи; Під час використання ліжка, коліщатка та ліжка мають бути надійно зафіксовані, щоб запобігти ковзанню.
5. Коли електричне лікарняне ліжка не використовується або його потрібно перемістити, від'єднайте шнур живлення від розетки та намотайте його на механізм утримання; Не упускайте шнур живлення на підлогу, щоб уникнути пошкоджень, спричинених коліщатками чи іншими предметами, які можуть його розчавити.
6. Якщо стан пацієнта (наприклад, втрата орієнтації через прийом ліків або клінічні умови) може призвести до того, що пацієнт застрягне, каркас для матраца необхідно розташувати в рівному положенні (якщо за виключних обставин, від медичного персоналу на надійде інших інструкцій).)

У разі нещасного випадку під час правильного використання виробу, необхідно вжити захисні заходи для оператора та користувача, а також провести відповідні екстрені та коригувальні дії.

1. Ліжка має вимикач живлення, тому, якщо вам потрібно вимкнути живлення, будь ласка,

вийміть вилку живлення або натисніть вимикач аварійної зупинки.

2. У разі надзвичайної ситуації, негайно натисніть «червоний» вимикач аварійної зупинки на ліжку, який може негайно припинити подачу електрики та контролювати робочий стан двигуна.

Вимоги до сумісного використання з іншим обладнанням

1. Цей виріб або система не повинні бути розташовані поруч з іншими пристроями або поєднуватися з ними, і якщо їх потрібно використовувати поблизу або разом, слід упевнитись, що вони можуть нормально функціонувати у заданому положенні.
2. Коли ліжко підключено до зовнішньої мережі живлення:
 - За звичайних умов і умов одиничної несправності, відкриті частини зовнішнього ланцюга живлення стають небезпечними.
 - Або за звичайних умов і умов одиничної несправності, небезпечними стають відкриті частини обладнання.

Можлива несумісність з іншими приладами під час використання та можливі ризики

Портативні та мобільні радіочастотні пристрої зв'язку можуть впливати на роботу електричних лікарняних ліжок. Під час використання рекомендується уникати сильних електромагнітних перешкод, наприклад, поблизу мікрохвильових печей.

Інші питання, про які слід нагадати оператору та користувачеві

За звичайних умов використання, у разі якщо ручне управління виходить з ладу, вам потрібно замінити ручний контролер, вийняти роз'єм з гнізда і знову встановити ручний контролер.

Якщо за звичайних умов використання пошкоджується запобіжник, ви можете скористатися запасним запобіжником, котрий іде у комплекті до ліжка.

5. Загальні характеристики

- **Електропривід.** Ліжко має електричний привід (електродвигун – 4 шт.). Функціональне медичне ліжко дозволяє налаштувати максимально просте та комфортне положення для пацієнта. Керування рухомими секціями здійснюється за допомогою пульта керування.
- **Конструкція ліжка.** Конструкція зроблена повністю із сталі. Має порошкове покриття, стійке до обробки дезінфікуючими засобами. Витримує навантаження 260 кг. Також ліжко обладнане 4 м'якими ударостійкими бамперами.
- **Знімні спинки.** Спинки ліжка знімні, виконані з ABS-пластику. Металеві бічні поручні, які складаються, з фіксаторами.
- **Складані поручні.** Поруччя з 5 сталевих труб, може підніматися та опускатися за допомогою кнопки, що забезпечує швидкий доступ до пацієнта і його додатковий захист.
- **Положення кардіо-крісла.** З можливістю виходу при знятій ножній спинці. Ножна частина ліжка опускається, дозволяючи ліжку прийняти дане положення, яке використовується при

ефективній терапії різних кардіологічних (і не тільки) захворювань. Крім того, забезпечує максимально зручне положення під час бадьорості, прийому їжі, здійснення санітарно-гігієнічних процедур.

- **Функція перевертання на бік.** Дає можливість підняти боки ложа та перевертати пацієнта, щоб уникнути порушення кровообігу та виникнення пролежнів.
- **Регулювання нахилу секції ніг.** Сприяє поліпшенню кровообігу ніг, запобігає варикозному розширенню вен і легко дозволяє проводити щоденний догляд.
- **Туалетне оснащення.** Ліжко надає можливість користування туалетом не підіймаючи пацієнта з ліжка через отвір у матраці. Висувне судно під ложем надійно закривається кришкою та м'яким сегментом матраца. Наявна спеціальна вологостійка накладка, що кріпиться до матрацу по периметру отвору для туалету за допомогою липкої стрічки.
- **Матрац.** Основа матраца зроблена з кокосової кори – матеріалу, у вигляді волокон з кокосової пальми. Він просочений натуральним латексом, довговічний, екологічно чистий, пружний, жорсткий і не гігроскопічний. Шар з пінополіуретану – витримує великі навантаження. Чохол зі спеціальної медичної «дихаючої» тканини, що дозволяє обробку дезінфікуючими засобами. Закривається застібкою-блискавкою. Розміри матраца складають 1905 мм x 900 мм x 60 мм.
- **Універсальні колеса.** П'ятидюймові колеса (2 шт. з гальмами, 2 шт. без гальм) дозволяють швидко переміщувати ліжко в приміщенні, а гальма – фіксувати на місці.

6. Технічні характеристики

| Параметр | Значення |
|------------------------------|--|
| Модель: | OSD-CH2F |
| Кількість секцій: | 5 |
| Привід: | електричний |
| Розмір, (Д x Ш x В): | 2110 x 1030 x 490 мм |
| Розмір матраца, (Д x Ш x В): | 1905 x 900 x 60 мм |
| Розмір секцій, (Д x Ш): | № 1 (зліва): 750 x 432 x 32 мм № 1 (справа): 750 x 432 x 32 мм № 2 (зліва): 440 x 432 x 32 мм № 2 (справа): 440 x 432 x 32 мм |

| | |
|---|--|
| | № 3: 900 x 290 x 32 мм № 4: 900 x 320 x 32 мм |
| Кут регулювання головної секції: | 0-68°(±5°) |
| Кут регулювання верхньої підставки для ніг: | 0-25°(±5°) |
| Кут регулювання нижньої підставки для ніг: | 0-60° (±5°) |
| Кут регулювання лівого боку: | 0-68° (±5°) |
| Кут регулювання правого боку: | 0-68° (±5°) |
| Матрац в чохлі, що повторює всі рухи ліжка, надає доступ до туалетного судна: | 1 шт. |
| Надліжковий столик: | 1 шт. |
| Штатив для крапельниці: | 1 шт. |
| Ванночка для миття голови: | 1 шт. |
| Судно для туалету: | 1 шт. |
| Поруччя: | 2 шт. |
| Максимальне навантаження на ліжко: | 260 кг |

7. Інструкції зі встановлення та використання ліжка, аналіз несправностей та способи їх усунення

Перед використанням, підключіть шнур живлення, увімкніть головний вимикач, і пристрій перейде в звичайний робочий стан.

7.1. Робота пульта управління

Після ввімкнення живлення, натисніть і утримуйте кнопку, щоб підняти або опустити ліжко, і відпустіть кнопку, щоб негайно припинити підйом.

(1) Як показано на Рис. 1:



Рис. 1

(1) Опис приводу:

| Регулятор | Опис функцій |
|-------------------------------|--|
| M1 регулятор положення спинки | Контролює підйом або опускання спинки, регулює положення та перевертання. |
| M2 регулятор положення ніг | Контролює підйом або опускання ніг, регулює переведення нижньої частини ліжка у інше положення при перевертанні. |
| M3 регулятор судна | Контролює відкриття або закриття судна, регулює відновлення його положення. |
| M4 регулятор перевертання | Регулює нахил ліжка вліво або вправо, зміну положення спинки та нижньої частини ліжка. |

(2) Значення світлових індикаторів:

| Світловий індикатор | Значення | |
|--|--------------------------------------|---|
| LED1 -Індикатор автоматичного перевертання А | Автоматичне перевертання А увімкнене | |
| LED2 - Індикатор автоматичного перевертання В | Автоматичне перевертання В увімкнене | |
| LED3-S13 підсвітка кнопок (доступна підсвітка усіх кнопок у 3 різних режимах). | Завжди увімкнена | Звичайний режим роботи, живлення від мережі змінного струму |

| | | |
|--|---|--|
| | Завжди вимкнено | Звичайний режим роботи, живлення від мережі змінного струму відсутнє |
| | Блимає індикатор увімкнення і індикатор вимкнений | Режим відновлення попереднього стану |

(3) Знайомство з функцією кнопки ручного управління в звичайному режимі

| Натискання кнопки | Опис функції |
|--------------------------------|---|
| S1 кнопка підйому спинки ліжка | Регулятор положення спинки M1 рухається вгору, відпустіть кнопку, щоб зупинитися. (Привід повороту M4 спочатку потрібно перевести в середнє положення). |
| S2 кнопка опускання ліжка | Регулятор положення спинки M1 рухається вниз, відпустіть кнопку, щоб зупинитися. (Привід повороту M4 спочатку потрібно перевести в середнє положення). |
| S3 кнопка підйому ніг | Регулятор положення ніг M2 рухається вгору, відпустіть кнопку, щоб зупинитися. (Привід повороту M4 спочатку потрібно перевести в середнє положення). |
| S4 кнопка опускання ніг | Регулятор положення ніг M2 рухається вниз, відпустіть кнопку, щоб зупинитися. (Привід повороту M4 спочатку потрібно перевести в середнє положення). |
| S5 кнопка нахилу вліво | Привод перевертання M4 рухається вгору, відпустіть кнопку, щоб зупинитися. (регулятор положення спинки M1 опускається вниз, а регулятор положення ніг M2 переводиться у середнє положення). |
| S6 кнопка нахилу вправо | Привод перевертання M4 рухається вниз, відпустіть кнопку, щоб зупинитися. (регулятор положення спинки M1 опускається вниз, а регулятор положення ніг M2 переводиться у середнє положення). |
| S7 кнопка відкривання судна | Привод судна M3 рухається вгору, відпустіть кнопку, щоб зупинитися. |
| S8 кнопка судна | Привод судна M3 рухається вниз, відпустіть кнопку, щоб зупинитися. |
| S9 автоматичне перевертання А | При тривалому натисканні кнопки: регулятор положення спинки M1 опускається до низу, регулятор положення ніг M2 переходить у середню позицію, починає автоматично перевертатися, привод перевертання M4 піднімається у верхнє положення, залишається там на 5 хвилин; переходить у середнє положення і залишатися на 30 хвилин; потім опускається у крайню нижню позицію, залишається у ній на 5 хвилин, потім повертається у середнє положення і залишатися на 30 хвилин. Повторіть попередні кроки, через 8 годин роботи, система автоматично вимкнеться. Переведіть привод у пласке положення. (Під час процесу автоматичного перевертання, натисніть будь-яку кнопку, щоб вийти з цього режиму і під час цього процесу на лягайте на ліжку). |
| S10 автоматичне перевертання В | При тривалому натисканні кнопки: регулятор положення спинки M1 опускається до низу, регулятор положення ніг M2 переходить у середню позицію, починає автоматично перевертатися, привод перевертання M4 піднімається у верхнє положення, залишається там на 5 хвилин; переходить у середнє положення і залишатися на 45 хвилин; потім опускається у крайню нижню позицію, залишається у ній на 5 хвилин, потім повертається у середнє положення і залишатися на 45 хвилин. Повторіть попередні кроки, через 8 годин роботи, система автоматично вимкнеться. Переведіть привод у пласке положення. (Під час процесу |

| | |
|---|--|
| | автоматичного перевертання, натисніть будь-яку кнопку, щоб вийти з цього режиму і під час цього процесу не лягайте на ліжко). |
| S11 кнопка повернення у положення кнопки 1 | Регулятор положення спинки опускається до низу, регулятор положення ніг переходить у середню позицію і привід повороту переходить у середнє положення. |
| S12 кнопка положення «крісло» | Привод перевертання переходить у середнє положення, регулятор положення спинки піднімається до верху, регулятор положення ніг опускається вниз |
| S13 кнопка блокування | (1) Блокує, коли ручне управління розблоковано; (2) Розблоковує, коли ручне управління заблоковано. |
| Примітка: Коли регулятор положення спинки M1 та регулятор положення ніг M2 переходять в середнє положення, привод зупиняється, і вам потрібно відпустити кнопку і натиснути її знову, щоб продовжити підйом і опускання. | |

7.2. Гальмування та розблокування коліщатка

Як показано на рисунку 2, гальмо натиснуто, а коліщатко перебуває в стані гальмування, щоб запобігти зісковзуванню ліжка. Якщо гальмо було опущене, підніміть його вгору, щоб вивільнити коліщатко.



Рис. 2

Примітка: Коли ліжко не рухається, коліщатка повинні бути в стані гальмування, щоб запобігти самовільному руху ліжка.

Якщо навантаження на ліжку більше за 260 Н, для його пересування по рівній поверхні необхідно 2

особи.

Увага!

- Під час переміщення ліжка переконайтеся, щоб навколо не було жодних перешкод. Якщо такі є, посуňte або приберіть їх. Не перетинайте перешкоди безпосередньо ліжком, щоб запобігти пошкодженню довколишніх предметів або деформації та пошкодженню ліжка.
- Окрім випадків переміщення ліжка, коліщата повинні бути в стані гальмування, щоб запобігти його самовільному руху ліжка. Для пацієнтів небезпечно розхитувати ліжко при укладанні у ліжко або підйомі з нього.

7.3. Встановлення узголів'я/задньої панелі

Більшість компонентів цього виробу зібрано нашою компанією, а узголів'я/задня панель повинні бути встановлені замовником самостійно з міркувань транспортування.

Процес встановлення узголів'я/задньої панелі типу С:

- (1) Після відкриття коробки, вийміть узголів'я/задню панель типу С як показано на (Рисунку 3).

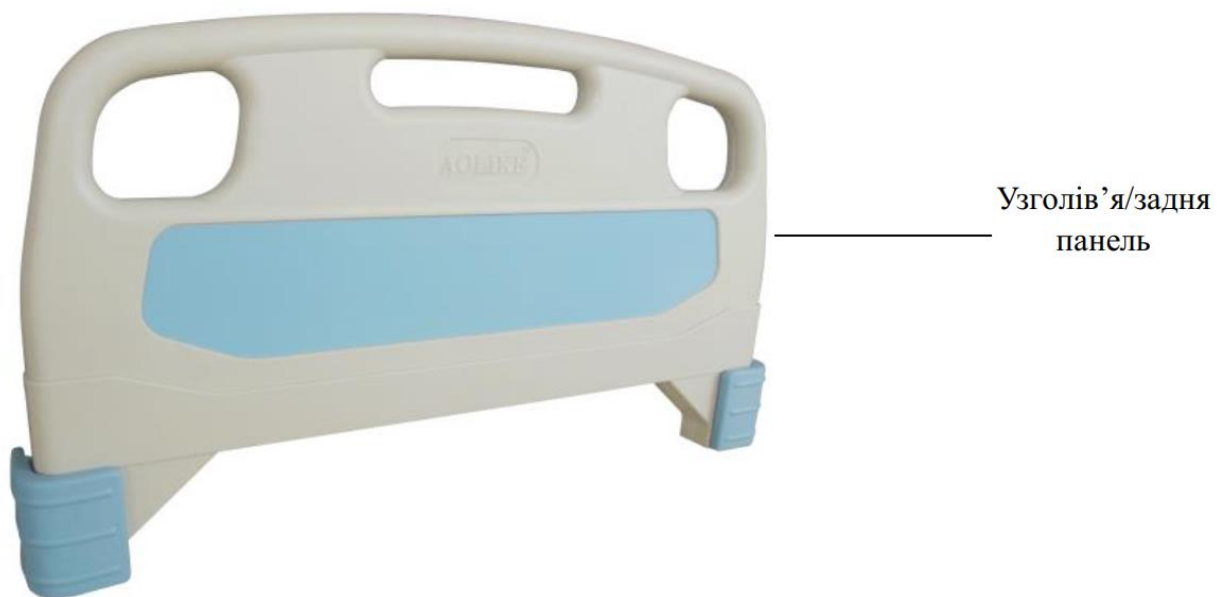


Рис. 3

- (2) Вставте узголів'я/задню панель (Рисунок 3) у відповідний металевий гачок, потім закріпіть узголів'я/задню панель за допомогою металевого гачка як показано на (Рисунку 4).

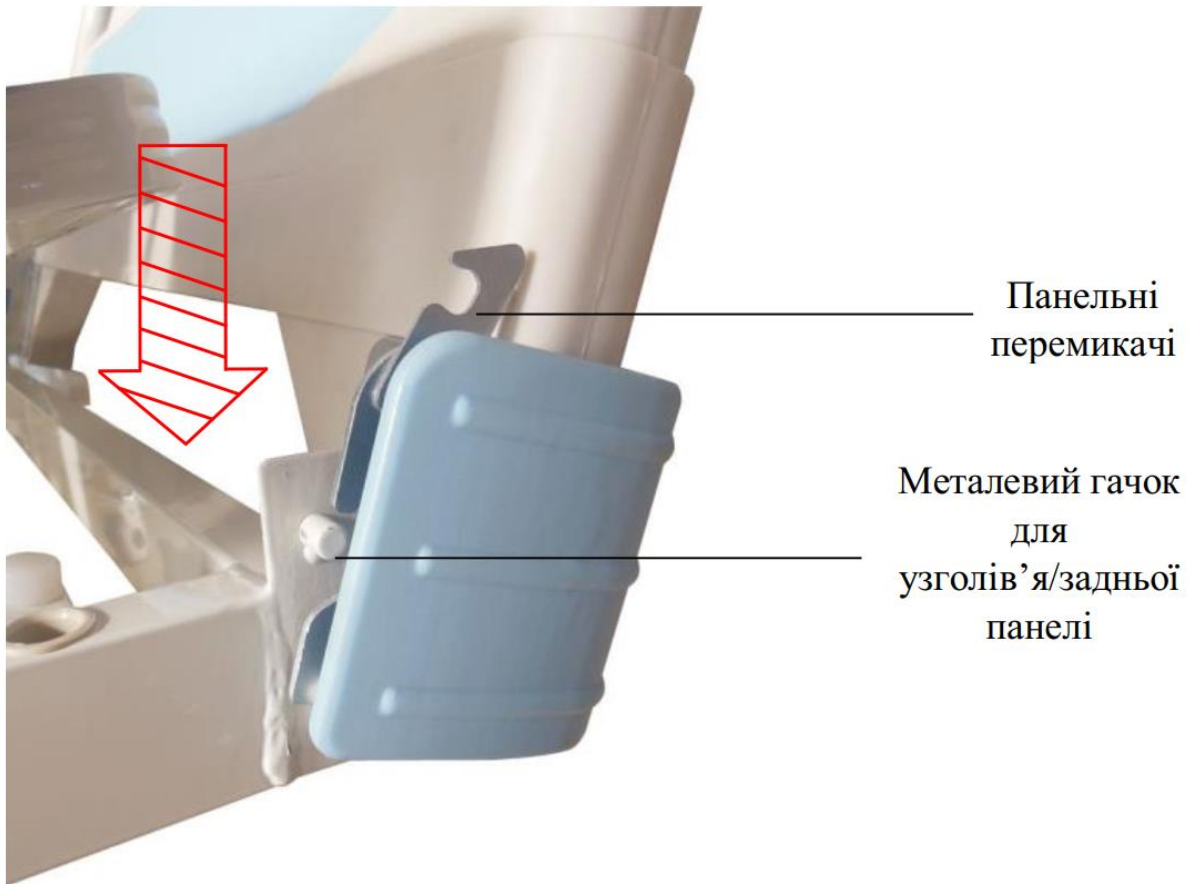


Рис. 4

7.4. Поручні

Алюмінієвий поручень піднімається та опускається: (як показано на рисунку)

- 1) Підйом: Тримайте рукоятку пістолетного типу (Рисунок 5) однією рукою та натисніть червону кнопку вказівним пальцем, одночасно піднімаючи поручень, коли ви почуєте різкий звук, це вказує на те, що кнопка рукоятки пістолетного типу була заблокована, це означає, що поручень встановлено з обох сторін ліжка безпечно і надійно.
- 2) Опускання: Тримайте рукоятку пістолетного типу (Рисунок 5) однією рукою та натисніть червону кнопку вказівним пальцем, одночасно опускаючи поручень.

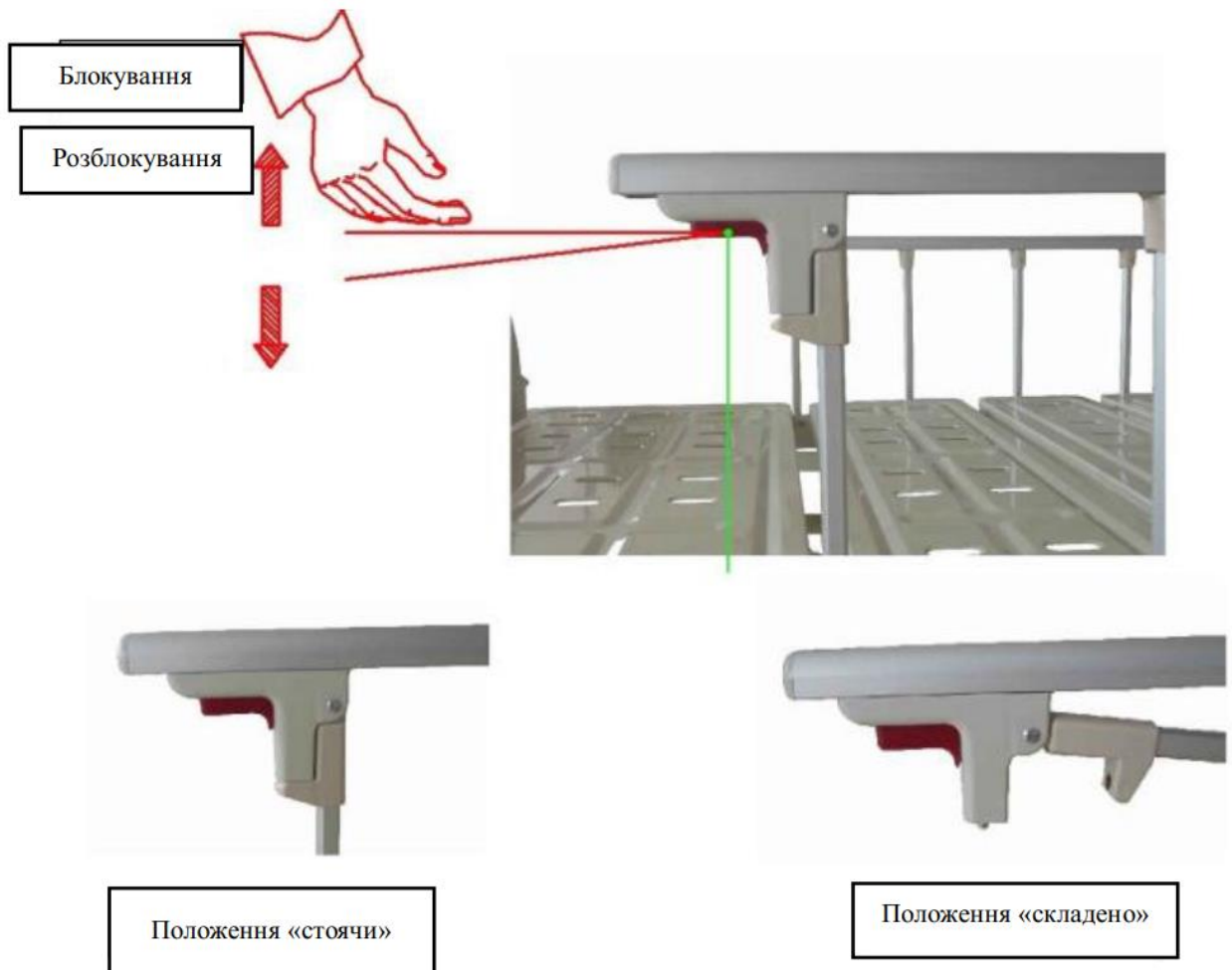


Рис. 5

Увага!

- (1) Піднімаючи або опускаючи поручень, слідкуйте за його рухом, щоб запобігти заклинюванню або травмуванню пацієнтів або оточуючих;
- (2) Категорично забороняється бити і дряпати гострими або твердими предметами по поверхні поручня;
- (3) Будь ласка, не використовуйте поручні, які не підходять. Використання невідповідного поручня може спричинити механічне пошкодження конструкції.

7.5. Поверхня ліжка

Поверхня ліжка складається з п'яти секцій, усі вони виготовлені з високоякісної вуглецевої сталі Q235-A, точної машинної обробки.

- (4) Задня пластина: частина, яка виконує функцію опори для спини. За допомогою ручного управління, ви можете здійснювати підйом спини, кут підйому становить $\geq 60^\circ$.
- (5) Фіксована пластина: або секція для сидіння, використовується для підтримки сідниць

пацієнта, тобто коли інші частини ліжка піднімаються, пацієнт сидить на цій пластині, вона закріплена на каркасі ліжка. Задня та стегнова пластини використовуються як поворотна точка опори.

(6) Стегнова пластина: секція, яка використовується для підтримки положення стегон пацієнта. За допомогою ручного управління, ви можете регулювати положення стегнової пластини.

(7) Литкова пластина: частина, яка використовується для підтримки литки та стопи пацієнта. Регулювання литкової пластини здійснюється опосередковано через регулювання положення стегнової пластини.

Увага!

- Категорично забороняється класти важкі предмети на край ліжка або сідати на нього при підйомі! Це може призвести до деформації поверхні ліжка, що вплине на його нормальне функціонування.
- Не бігайте, не стрибайте і не стійте на ліжку. Існує ризик випасти з ліжка і отримати травму.
- Категорично забороняється бити або дряпати поверхню ліжка гострими предметами та інструментами.
- При регулюванні підйому та опускання поверхні ліжка, категорично забороняється використовувати його у неправильній позі або напрямку. Це може призвести до згинання суглоба в протилежну сторону, і як наслідок, до травмування або загострення наявної травми.

7.6. Запобіжник

Позначення FU1 та FU2 розташовані біля запобіжника. FU1 означає запобіжник пластини струму F2AL/250V (запобіжник електромережі), FU2 означає 5J Запобіжник (Запобіжник внутрішнього живлення) F2A250V.

7.7. Аналіз несправностей обладнання та їх усунення

1. Перед використанням ліжка перевірте наступне:

| Місце несправності | Причина | Коригувальні дії |
|---|--|---|
| Ліжко нестабільне | Не розміщене на горизонтальній поверхні | Встановіть ліжко на рівну поверхню |
| При підніманні задньої частини узголів'я, воно нахилиється вперед | Штанга для підйому узголів'я не проходить через стопорне кільце | Будь ласка, пропустіть важіль підйому узголів'я через стопорне кільце |
| Ліжко нестійке і хитається вгору та вниз | Поверхня ліжка неправильно прикріплена до маленького кронштейна рами основи ліжка або не зафіксована | Правильно встановіть поверхню ліжка на маленький кронштейн рами основи ліжка та щільно зафіксуйте його. |

| | | |
|---|--|--|
| Кнопковий перемикач активований, але ліжка не реагує. | Вилка джерела живлення не вставлена в розетку, незалежно від того, чи вимикач загального джерела живлення увімкнено. | Будь ласка, вставте вилку живлення в розетку, активуйте кнопку ручного управління за допомогою пульта. Коли загориться жовте світло, прилад увімкнено. |
| | Панель ручного управління не з'єднана з панеллю двигуна | Під'єднайте панель ручного управління до панелі двигуна |
| | Роз'єм контролера живлення двигуна погано підключений до роз'єму контролера живлення панелей управління спинкою і ногою частиною ліжка | Під'єднайте контролер живлення двигуна до роз'єму контролера живлення панелей управління спинкою і ногою частиною ліжка |

2. Поширені способи усунення несправностей:

| Несправність | Перевірка | Спосіб усунення |
|-------------------------------|--|---|
| Кнопковий перемикач не реагує | Чи є електрика в розетці Чи вилка шнура живлення вставлена правильно Чи використовується безперервно протягом тривалого часу | Увімкніть інші прилади в розетку, щоб перевірити наявність струму Щільно вставте вилку в розетку Зачекайте 1 хвилину, перш ніж продовжити |
| Під час роботи чути шум | Перевірте, звідки іде шум і чи немає стороннього предмета | Якщо це рухома частина, нанесіть мастило Будь ласка, видаліть сторонні предмети |

8. Технічне обслуговування

1. Методи очищення та технічного обслуговування лікарняних ліжок

- Уникайте тривалого перебування на сонці та під дощем.
- Не дряпайте поверхню ліжка твердим інструментами, гострими ножами тощо.
- Не піддавайте ліжку впливу високої температури та інтенсивного інфрачервоного/ультрафіолетового випромінювання (85°C), оскільки це може призвести до поломки АСГ або розшарування пластику (червоний колір потьмяніє), тим самим скоротивши термін служби ліжка.

Лікарняне ліжко упаковується нетоксичними матеріалами, а бокс повинен мати ударостійкі та вологостійкі властивості.

- Щоб запобігти розмноженню бактерій або несправності обладнання та схем, тощо, рекомендується, щоб спеціалісти регулярно очищали виріб слабколужним миючим засобом за допомогою чистої ганчірки та дезінфікували спиртом. Рекомендовано проводити дезінфекцію один раз на місяць.
- Приводну частину навколо двигуна слід часто чистити віником і щіткою.

- Будь ласка, додайте трохи мастила в обертову частину, щоб обертання було плавним і не було заїдання.
- Під час чищення та технічного обслуговування лікарняного ліжка спочатку необхідну від'єднати його від мережі електроживлення.
- Якщо на поверхню ліжка потрапила їдка рідина, швидко витріть її сухим рушником.
- Періодичність технічного обслуговування — один раз на рік.
- Поверхня, корпус, каркас ліжка, ніжки основи ліжка, двигун і поручні повинні перевірятися та профілактично обслуговуватися виключно фахівцями. Перевірте наявність заклинювання механізму, загрози безпеці пацієнта та випадкового ослаблення кріпильних елементів.

2. Акумуляторна батарея безпечна для використання та технічного обслуговування

- Безпечне використання: час першої зарядки батареї - чотири години. При відключенні живлення працює акумулятор.
- При перевантаженні спрацьовує пристрій захисту від перевантаження, а акумулятор не працює.
- Коли акумулятор розряджається, необхідно вчасно його зарядити.

Способи заміни акумулятора:

- Відкрийте верхню та середню кришки контролера, від'єднайте батарею на платі управління та вийміть акумулятор, який потрібно замінити;
- Зніміть жовту воскову втулку з точки зварювання акумулятора та приваріть усі з'єднувальні дроти вище;
- З'єднувальний дріт необхідно приєднати (припаяти) відповідно до кольору, червоний - до позитивного полюсу джерела живлення, чорний - негативного. Обов'язково зверніть увагу на жовту воскову оболонку на місці паяння;
- Вставте акумулятор, який було підключено, у місце для батареї контролера та вставте штекер у гніздо, що на платі. Зауважте, що акумулятор слід розташувати на відповідному боці, а електроди двох акумуляторів слід розташувати у шаховому порядку, щоб запобігти пошкодженню, спричиненому контактом двох полюсів.
- Закрийте корпус контролера та закріпіть верхню і нижню частини корпусу за допомогою гвинтів.

Акумулятор має зберігатись у прохолодному, провітрюваному та сухому місці, не піддаватись впливу прямих сонячних променів, а поверхня батареї має завжди бути чистою.

- Якщо акумулятор потрібно залишити надовго, спершу повністю зарядіть його.
- Під час заряджання, акумулятор слід розміщувати в прохолодному та провітрюваному місці, а не в місцях з високою температурою та вологістю.
- Не використовуйте органічні розчинники для очищення корпусу акумулятора.

- Щоб уникнути небезпеки, не замикайте позитивний і негативний полюси акумулятора.
- Якщо акумуляторна батарея виходить з ладу, будь ласка, відправте її до авторизованого сервісу виробника або відповідних сервісних служб.
- Відпрацьовані акумулятори повинні накопичуватись та утилізуватися виробниками, їх не можна довільно викидати, щоб мінімізувати ризик забруднення навколишнього середовища.

Попередження: заміну батареї має виконувати фахівець, у іншому випадку, зверніться до сервісного центру виробника.

9. Транспортування та зберігання

1. При відправленні з виробництва, виріб упаковується відповідно до вимог водо-, волого- та ударостійкості. Правильно упаковане електричне лікарняне ліжко можна транспортувати звичайним транспортним засобом. Під час транспортування, його слід покласти та закріпити в коробці, щоб запобігти сильним ударам, вібрації, екструзії та потраплянню вологи. Користувачам суворо забороняється грубе поводження з вантажем під час транспортування, це допоможе уникнути пошкодження самого виробу або комплектувальних частин до нього.
2. Якщо обладнання не використовується протягом тривалого часу, воно має бути упаковане відповідно до вимог водо-, волого- та ударостійкості та зберігатися при температурі не вище 10 °C ~ 40 °C, відносній вологості не більше 95 %, атмосферному тиску 76,0 кПа ~ 106,0 кПа. Приміщення має бути сухе та з гарною вентиляцією.

10. Список комплектувальних частин, цикли заміни та опис способу заміни тощо

Важливі складові (двигуни, контролери) і електричні схеми та інші технічні дані, що перелічені у цій інструкції, можуть бути надані всім агентам і користувачам обладнання за стандартною процедурою. У випадку несправності, ремонт має здійснюватися кваліфікованим фахівцем сервісного центру.

Якщо за звичайних умов використання, запобіжник пошкоджується, виробник надає інший для його заміни.

За звичайних умов використання, у разі якщо ручне управління виходить з ладу, вам потрібно замінити ручний контролер, вийняти роз'єм з гнізда і знову встановити ручний контролер.

10.1. Перелік частин

| Найменування | К-ть | Найменування | К-ть |
|---|--------|------------------|-------|
| Корпус ліжка (каркас, поверхня, основа) | 1 шт. | Контролер | 1 шт. |
| Узголів'я/задня панель | 1 пара | Ручне управління | 1 шт. |
| Поручень | 2 шт. | Двигун | 4 шт. |
| Коліщатка | 4 шт. | Акумулятор | 1 шт. |
| Амортизаційна вставка | 4 шт. | | |

10.2. Список додаткових складових

| Найменування | К-ть | Найменування | К-ть |
|-----------------|-------|---------------------------|-------|
| Матрац | 1 шт. | Штатив для крапельниці | 1 шт. |
| Поруччя | 2 шт. | Надліжковий столик | 1 шт. |
| Підкладне судно | 1 шт. | Ванночка для миття голови | 1 шт. |

11. Належна утилізація продукту

Цей символ на приладі або у паспорті до нього вказує, що даний продукт не підлягає утилізації разом з іншими побутовими відходами після закінчення терміну служби. Для запобігання можливої шкоди для навколишнього середовища або здоров'я людини через неконтрольовану утилізацію відходів, будь ласка, відокремте цей прилад від інших типів відходів і утилізуйте його належним чином для раціонального повторного використання матеріальних ресурсів.



Даний продукт не містить ніяких шкідливих речовин.

¹ Цей прилад ТМ «OSD» виготовлено в умовах застосування системи суворого контролю якості.

² Медичне ліжко «OSD-CH2F» відповідає технічним умовам і визнане придатним для експлуатації.

12. Відомості про сертифікацію

Медичне ліжко OSD-CH2F відповідає технічним вимогам і визнано придатними для експлуатації.



Виробник: Zhongshan Aolike Medical Equipment Technology Co., Ltd. / Жонгшан Аоліке Медікал Еквіпмент Технолоджі Ко., Лтд.

No. 51, West Donghai Rd, Dongfeng Town, Zhongshan, Guangdong Province, 528425, P.R. China / No. 51, Вест Донгхай Рд, Донгфенг Товн, Зхонгсхан, Гуангдонг Провінсе, 528425 П.Р. Китай.



Уповноважений представник виробника в Україні: ТОВ «ОСД Східна Європа»; адреса: Україна, 03127, м. Київ, пр. Голосіївський, 100/2. Тел.: +38 (044) 232-44-51, e-mail: office@osd.com.ua

Номер редакції: № 4 від 29.04.2024.

Дата виготовлення: див. на маркуванні.

Термін придатності виробу: див. на маркуванні.

Гарантійний термін на **медичне ліжко OSD-CH2F** – 12 місяців з дати продажу за умови виконання вимог Інструкції.

На частини, які швидко зношуються, гарантія не поширюється.

Доставка у сервісний центр та зворотня доставка здійснюється за рахунок клієнта.



13. Умови гарантії

ТОВ «ОСД Східна Європа» гарантує відсутність заводських дефектів і роботу пристрою протягом гарантійного терміну 12 місяців з дати купівлі при дотриманні правил експлуатації виробу, викладених у Інструкції.

1. Гарантійний ремонт проводиться **тільки** протягом гарантійного терміну.
2. Виріб знімається з гарантії у наступних випадках:
 - а) порушення правил експлуатації, викладених в Інструкції;
 - б) за наявності ознак стороннього втручання (спроба самостійного ремонту виробу);
 - в) якщо пристрій використовувався не за призначенням.
3. Гарантія не розповсюджується на:
 - а) механічні пошкодження чи пошкодження внаслідок транспортування;
 - б) пошкодження, які викликані потраплянням до виробу сторонніх предметів, речовин, рідин тощо;
 - в) пошкодження, які викликані побутовими факторами, зовнішніми діями (перепади напруги у мережі), неправильне підключення пристрою.
4. Споживач має право на обмін товару належної якості протягом 14 (чотирнадцяти) днів, не враховуючи дня купівлі згідно зі статтею 9 Закону України «Про захист прав споживачів»:

Обмін товару належної якості проводиться за умови, якщо він не використовувався і якщо збережено його товарний вигляд (складений в заводську упаковку), споживчі властивості, пломби, ярлики, а також розрахунковий документ, виданий споживачеві разом із проданим товаром.

УВАГА: Артикул, технічні характеристики, колір, зовнішній вигляд та комплектація виробів можуть бути змінені виробником без попередження.

Дата продажу: _____

Підпис/Печатка: _____